

# relampaguea



silvia guiard





# relampaguea

silvia guiard



*1º edición: mayo de 2010.*

*1º reimpresión: septiembre de 2012.*

relampaguea

© silvia guiard

nº de expediente 837.821

dirección nacional del derecho de autor, república argentina

derechos reservados

santiago de chile, 2012

imagen portada: detalle de *kurriif* de rodrigo rojas

cuadro de tiza ediciones

cuadrodetiza@gmail.com

www.cuadrodetiza.cl

**relampaguea**



## Sacarse la máscara de lluvia

Hay un viento que sopla en la llanura  
que sopla sin piedad  
áspero y seco y aguzado de siete colas negras  
un viento que golpea  
que golpea  
y acumula calambres  
Pero cuándo  
fue el asaltarme de la sombra  
el salto y el asalto  
de la garra de sombra  
como un felino cruel en la garganta  
cuándo  
comenzaron a sonar los huesos  
como túmulos huecos  
—silencios  
entresueños  
sementeras  
este estremecimiento en los cabellos—  
Cuándo empezó  
este aleteo de algo sobre mí  
dentro de mí  
en el fondo y en la forma de mí  
el tiritar de vértebras  
el castañeteo de mi nombre  
cuándo  
comenzó el viento con sus siete colas  
a descoyuntarme el pensamiento  
a sacudir mis goznes



mis juntas  
mi pellejo  
este viento este aullido  
este ulular de lobos invisibles  
este algo en mi garganta  
lento  
este chupadero de esperanzas  
este glu-glu de alcantarillas negras  
cuándo?

Y el aire, sin embargo,  
el solo el aire debiera ser bastante  
para abrir días como panes frescos  
con el olor del sol  
días como ventanas como barcos  
días largos subiéndose a los zancos luminosos del cielo  
días ágiles como gatos monteses  
días ligeros rebosando plumas  
días de campanillas y de dientes de leche  
días jóvenes  
blancos como páginas nuevas  
días frescos  
esculturas del aire  
performances del aire  
Solo el aire  
tocando a rebato en los pulmones  
el solo aire debiera ser bastante  
para sacudir las calaveras como maracas blancas  
y deshacer a carcajada limpia  
la máscara de lágrima y de sal

## Invierno

¿Y hasta qué tumba habré de descender  
para encontrar al sol?

¿Y hasta cuándo durmiendo y despertando  
deambulando  
con los ojos abiertos  
pero llenos del sueño de quien sabe  
y recuerda  
la ausencia que acuchilla los labios  
los pétalos de sombra que enjugan su voz en el silencio?

Y el ruedo de mi vestido  
descosido  
llorando  
como pidiendo al suelo y al infierno  
una luz de resguardo  
una miga de pan  
una migaja de hambre  
un sonajero  
una tentación de remolinos

Oh sol  
¿será hasta cuándo el corredor sombrío del invierno  
mi voz en duelo  
mi dolor en celo  
mi sola edad  
sin cielo?



nada mi lengua roja  
viva  
húmeda lengua roja

sube

busca vertiente arriba el origen de los cuatro ríos

mi boca es una pecera  
más profunda que el mar

bajo la gran caverna de la noche  
hacia los cuatro puntos cardinales  
alza cuernos el viento

hay en el centro un  
minúsculo temblor  
audible apenas  
leve  
late  
tañe  
con sangre un acorde misterioso  
leve  
sueña  
suena  
órgano pulsado por la luz

oh corazón  
de cuatro cavidades  
canta  
canta  
canta  
tus unísonos rojos con el cielo

En el portal abrupto de mi voz  
donde se parte en cuatro la naranja del cielo  
y el vendaval me arranca el esqueleto  
asisto  
sentada entre las migajas de mi hambre  
al lento funeral de una palabra

## Mujer-pájaro en el círculo del sol

Llegaré silenciosa  
a posarme en mi cuerpo como un sueño  
de altura de mi ser

Llegaré con las alas del invierno  
a beber de mi sombra  
el arroyo de lágrimas del tiempo  
y a alcanzar  
en tres límpidas vueltas por el cielo  
el verano profundo de la voz  
las palabras de fuego y de silencio  
gorjeos en el sol

Llegaré picotazo de la noche  
y aletazo del día  
plumas blancas  
sobre el rojo temblor

Arañando mi tiempo  
en la más alta torre del vacío  
mamaré de la sangre de mi pecho  
una alquimia de luz

Llegaré despojada  
desasida  
deshaciendo los nudos de mis años

Llegaré misteriosa

desatando mis trenzas sobre el mundo  
yo  
mujer  
en el círculo del sueño:

con las alas abiertas  
planear sobre la muerte  
renacer



## La bandeja

La noche que ha de ser atravesada  
tiene mi cuerpo en su bandeja  
Negra  
Negra la noche y negra la bandeja  
Negro el óleo cubriéndome la frente  
Negro el silencio de mi sangre  
Roja  
Rojo el cuerpo  
Tendido  
Empapado en su luz  
Fruta fresca abriéndose en la noche  
Roja  
Temblorosa y goteante  
Fruta frágil  
Multiplicando un círculo de labios  
Succión roja del hambre  
Otra vez exprimiendo los pezones oscuros de la noche  
Labios nuevos aflorando en la carne  
Roja  
La sed roja de ser

*No entres dócilmente en esa noche quieta.  
Rabia, rabia, contra la agonía de la luz*  
Dylan Thomas

Uñas contra la sombra, pelos, dientes  
y el aullido larguísimo en los huesos

La rabia con sus perros amarillos  
espumarajeando mi saliva

La rabia de la luz  
y de la sombra

La cólera de sangre y de burbuja  
reventando en las venas

El ácido de luz sobre los dientes

La hinchazón de la sangre  
Su estallido  
de bronca y de dolor golpeando el aire  
terriblemente frágil  
y desnudo

Nudo  
del ansia y del hastío

Nudillo de estar harta

Desnuda soledad de los tobillos

Ácida desnudez

Ácido mudo

Pica roja el dolor sobre mi frente  
Pica roja los dientes abrasivos

Pica roja la sed  
Pica roja la rabia del aullido  
Pica roja la sangre inexplicada  
Pica roja mi cuerpo  
contra el cielo

Relampaguea:  
No habrá sido mudo

## Qué estremecida voz

Aquí los corazones detenidos  
los desaparecidos  
(Quien habla escuchó un llanto  
sintió el roce fugaz  
el horroroso roce  
del gemido)  
Oh los cuerpos  
los idos  
Oh el corredor sin fondo  
Oh los ojos absortos  
Pero quién dirá cómo  
cuándo dónde  
qué palabra podrá dar la medida  
qué túnel  
qué niebla sin sentido  
los nombres y las fechas  
la soledad  
las uñas  
las paredes rasgadas  
rasguñadas  
las uñas sin sus dedos  
los dedos sin sus uñas  
los aullidos  
qué voz puede traerse  
levantarse  
quién raspará las sombras  
quién leerá lo no dicho  
qué tumulto

Oh la razón perdida de sus huesos  
los huesos sin su sombra  
las sombras sin sus llantos  
(Quien habla escuchó un llanto  
pero ¿dónde?  
¿en qué camión de infierno?)  
La estridencia de un choque  
Afuera los domingos celebraban sus misas  
Y allí la única misa  
Piedra negra su hostia  
Y el gemido  
La soledad más alta  
Comulgando  
Pero entonces los ojos sumergidos  
(No sumisos)  
Hundidos  
Abriéndose hacia adentro  
Reconociendo el hueso  
Los nudillos  
Aquí  
Solo su tiempo  
Su estallido  
Su núcleo efervescente  
Detenido  
Qué soledad  
Qué diente  
Qué mordisco vendrá  
Qué *quién* es ese *otro*  
que tortura?  
Qué thor?  
Qué tú?

Qué dura  
sino un temblor de víscera gimiente?  
Qué estertor de palabra  
Qué retorcidos estremecimientos  
Qué estremecida voz darán las sombras  
Las escaleras negras  
Los ladridos  
Y quién escuchará  
Bajo qué piedras  
O edificios o credos  
O montañas o cerdos  
O mercados o sueños  
O templos  
O risueños  
O avenidas o luces  
O subsuelos  
O pantanos o mares  
O cenizas o ríos  
mares ríos  
turbulencias y ríos  
quién los escuchará  
bajo qué ríos  
bajo qué soledad  
latir  
latiendo  
los corazones  
su morir  
doliendo  
vivir  
ardiendo  
su doler

muriendo  
caer  
viviendo  
su soñar  
oyendo  
la impronunciable voz  
callar  
subiendo  
sobre qué balbucear  
aquí  
buceando  
bajo qué piedra gris  
latir  
sabiendo  
pero entonces rugir  
gritar  
decir  
quién nos devolverá  
aquí  
latiendo  
los corazones  
desaparecidos  
quién los verá subir  
volver  
viviendo

**Nana doliente para un corazón tirado al  
río**

Quizás bajo las aguas  
Un gemido  
Corazón  
Te dé nido

Quizás bajo las aguas  
De ese río  
Corazón  
Detenido

Río será el morir  
Y haber vivido  
Río será el llorar  
Y haber reído

Río será el volar  
Y haber caído  
Bajo oscuro temblor  
Mentido río

Ni plata su fulgor  
Ni dulce su sabor  
Ni dorado su rumbo  
Ni buen aire su sino  
Sino este barro atroz  
Amargo oscuro



Quizás bajo las aguas  
Detenido  
Piedra será el dolor  
Y el sin sentido

Piedra será el comer  
Y haber bebido  
Piedra será el dormir  
Y haber querido

Quizás bajo las aguas  
De ese río  
Un corazón hermano  
Te dé nido

Quizás entre las algas  
Sumergido  
Tu memoria tendrá  
Color de río

Río será el odiar  
Y haber sabido  
Río será el luchar  
Y haber mordido

Quizás junto a las piedras  
De ese río  
Llegarás hasta el mar  
Estremecido

Y en las olas de sal  
Batiendo espuma  
En la plata sincera  
De la luna

Volverás a brillar  
Aparecido



## **Silvia Guiard**

(Buenos Aires, 1957)

Poeta, docente, bibliotecaria escolar y traductora. Formó parte del grupo surrealista que entre 1979 y 1982 publicó en Buenos Aires las revistas *Poddema* y *Signo Ascendente*, y cuyas actividades colectivas continuaron hasta 1992.

Obras publicadas con el seudónimo Silvia Grénier: *Salomé o la búsqueda del cuerpo* (1982) y *Los banquetes errantes: diario de viajes* (1985), ambos en Ediciones Signo Ascendente. Sin seudónimo: *Quebrada* (Tsé-Tsé, 1998); *En el reino blanco* (Tsé-Tsé, 2006); y “Tierra adentro” (ensayo), publicado en la revista *Salamandra* 15/16, Madrid, 2005-2006. Apariciones en libros colectivos o antologías: *Nueva poesía argentina* de Jorge Santiago Perednik (Calle Abajo, 1989); *Surrealist Women* de Penelope Rosemont (University of Texas Press, 1998); *Indicios de Salamandra* (Ediciones de la Torre Magnética, 2000); y *The Exteriority Crisis: From de City Limits and Beyond* (Oyster Moon Press, 2008). Además, ha publicado el libro infantil *Lombrices* (Libros del Quirquincho, 1997); y las traducciones del francés *La educación preescolar: ¿cuáles son sus objetivos pedagógicos?* de Sylvie Rayna y otros (A-Z, 1999) y *La estrella de la mañana: surrealismo y marxismo* de Michael Löwy (El Cielo por Asalto, 2006).



Esta plaquette se imprimió en septiembre del año 2012, con un tiraje de 100 ejemplares. Para su composición se utilizó la tipografía Garamond e interior de papel Bond ahuesado.









